

# Abschlussprüfung 2000

an den Realschulen in Bayern

ENGLISCH

Zu- und Vorname: .....

Klasse: .....

	Listening Compr. Test		Reading Compr. Test	Total:	Mark:	Signature:
First Examiner:		+		=		_____
Second Examiner:		+		=		_____
	(max. 30 points)		(max. 120 points)	(max. 150 points)		

## GOING HOME

### UNDERSTANDING THE TEXT

Which descriptions fit the three people from the text **best**?

Tick (✓) **two** items per person. You are allowed to use each description only once. Be careful, there are more items than you need.



	interested in other people	noisy	shy	forgiving	rich	attractive	quiet	has never been to Florida	
1 Vingo									2
2 Julie									2
3 Martha									2

ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS ON THE TEXT. Write complete sentences.

4 What did the young people want to do in Florida?

\_\_\_\_\_

1/1

5 How can you tell that Vingo has been to Florida?

\_\_\_\_\_

1/1

6 What would Vingo have done if there had been no yellow handkerchiefs?

\_\_\_\_\_

1/1

7 Why did the young people on the bus take over window seats?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1/1

ADDITIONAL QUESTIONS AND STATEMENTS

Write complete sentences. You may get one extra point for each answer.

8 What kind of difficulties might an ex-prisoner have to face? Name two different ones.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

+1

2/2

9 Martha didn't write to Vingo for three and a half years. Give two possible reasons and explain.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

+1

2/4

COMPLETE THESE SENTENCES USING THE INFORMATION IN THE TEXT.

10 Vingo's dusty face didn't tell the students \_\_\_\_\_ . 1/1

11 Julie wanted Vingo \_\_\_\_\_ . 1/1

VOCABULARY

The following words have various meanings. Which of the meanings given in the dictionary is the one used in the text? Underline the **best** German translation.

12 **bright** (line 13) [...]  
 1. hell, leuchtend,  
 2. *Aussichten*: viel versprechend  
 3. *Wetter usw.*: heiter  
 4. gescheit  
 5. strahlend

13 **soft** (line 15) [...]  
 1. *allg.*: weich  
 2. leise  
 3. *Beleuchtung usw.*: gedämpft  
 4. nachsichtig  
 5. *Drage*: weich

14 **painful** (line 20) [...]  
 1. *körperlich*: schmerzhaft  
 2. *seelisch*: schmerzhaft  
 3. *Vorfall*: unangenehm,  
 peinlich

3

15 **just** (line 29) [...]  
 1. gerade (in diesem Moment)  
 2. bloß, nur  
 3. gleich (kurze Entfernung)  
 4. gerecht

16 **be in** (line 32) [...]  
 1. etwas anhaben  
 (Kleid, Anzug)  
 2. mitspielen (in einem Stück)  
 3. in einem Beruf arbeiten

17 **scream** (line 37) [...]  
 1. schreien (*fig. Farbe etc.*)  
 2. kreischen  
 3. (*schrill*) pfeifen (*Lokomotive  
 etc.*)  
 4. heulen (*Wind etc.*)

3

PARAPHRASE THE UNDERLINED WORDS OR EXPRESSIONS FROM THE TEXT.  
Do not change the meaning of the sentences.

18 He sat there \_\_\_\_\_ in complete silence (line 8) 1/1

19 \_\_\_\_\_ the bus except Vingo. Everybody got off (lines 9/10) 1/1

20 One of the girls sat behind him and \_\_\_\_\_ introduced herself (lines 12/13) 1/1

21 He \_\_\_\_\_ and made his way to the front of the bus. rose from his seat (lines 41/42) 1/1

USE WORDS FROM THE SAME FAMILIES AS THE ONES IN BRACKETS TO  
COMPLETE THE SENTENCES.

22 Vingo didn't get off the bus. He was the only \_\_\_\_\_ (except, line 10) 1

23 In the students' \_\_\_\_\_ Vingo was a sea captain. (imagine, line 11) 1

24 Vingo was afraid his wife might want an end of their \_\_\_\_\_ (marry, line 23) 1

25 If his wife hadn't taken him back, Vingo would have been \_\_\_\_\_ (home, line 30) 1

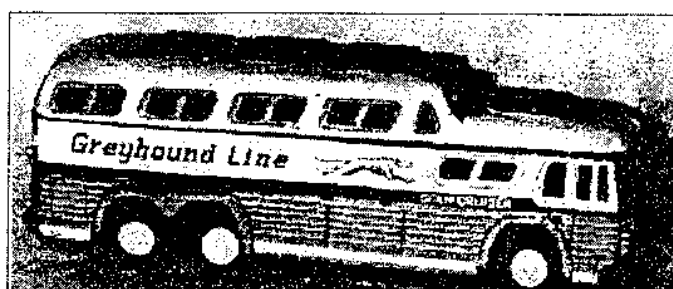
26 Finally the bus \_\_\_\_\_ Brunswick. (approach, line 33) 1

EXPLAIN THE FOLLOWING EXPRESSIONS AS USED IN THE TEXT.  
Write complete sentences.

27 student (line 3): \_\_\_\_\_ 1/2

28 jail (line 21): \_\_\_\_\_ 1/2

29 confused (line 39): \_\_\_\_\_ 1/2



COMPLETE THE FOLLOWING TEXT. Use the correct form of the words in brackets and find words of your own to replace the question marks.

**Tie A Yellow Ribbon...**

The song "Tie A Yellow Ribbon..." \_\_\_\_\_ a national symbol for  
30 (become) 1

Americans during the period from November 1979 to January 1981. They were waiting  
for 52 men and women to come home after they \_\_\_\_\_  
31 (hold) 1

prisoner in Iran for more \_\_\_\_\_ a year. This was one of the \_\_\_\_\_  
32 (???) 33 (bad) 2

periods in the US-Iranian relationship.

But the positive aspect was that a \_\_\_\_\_ remarkable spirit of national unity  
34 (???) 1

developed. People took \_\_\_\_\_ in public prayers. They sent lots of  
35 (???) 1

letters to local newspapers and more and more Americans used a yellow ribbon  
\_\_\_\_\_ their love and care for people in need.  
36 (show) 1

14 years \_\_\_\_\_, two American aircraft mechanics, David Daliberti and Bill  
37 (???) 1

Barloon, experienced the power of that yellow ribbon, too. On a March night in 1995,  
they were traveling \_\_\_\_\_ the desert along the border of Iraq and Kuwait.  
38 (???) 1

As they \_\_\_\_\_ know the area very \_\_\_\_\_, they drove into  
39 (???) 40 (good) 2

Iraq territory and \_\_\_\_\_ by armed soldiers. They were  
41 (arrest) 1

\_\_\_\_\_ moved to Baghdad, \_\_\_\_\_ they faced a quick  
42 (immediate) 43 (???) 2

trial and were found guilty. Soon, the prisoners and their families were in the spotlight  
of the international media. \_\_\_\_\_ wife Kathy thought that the American  
44 (David) 1

government wasn't doing \_\_\_\_\_ and decided to go public. With the help  
45 (???) 1

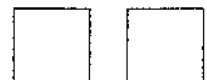
of journalists she established the *Yellow Ribbon Home Page*.

Tens of thousands of \_\_\_\_\_ visited the Web site and \_\_\_\_\_  
46 (???) 47 (???) 2

messages of support. The *Yellow Ribbon* campaign became a worldwide success.

If the international public pressure \_\_\_\_\_ so strong  
48 (not, be) 1

the two Americans wouldn't have been set free so soon.



# Abschlussprüfung 2000

an den Realschulen in Bayern

ENGLISCH

Zu- und Vorname:.....

Klasse:.....

TRANSLATE INTO GERMAN.

The day after Vingo had come home the people in Brunswick read the following article in their local paper:

### Yellow ribbons on the old oak tree

49 After four years of involuntary absence Vingo S., one of our citizens, was welcomed home spectacularly by his wife and three kids.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4

50 It was a happy ending to a story that had taken a tragic turn four years before, when Vingo was imprisoned in New York.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3

51 What was the crime he had committed?

\_\_\_\_\_

1

52 As a young father of three he worked day and night in his uncle's building business.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2

53 He accepted orders, employed workers and didn't know that his uncle kept taking money out of the business for private purposes.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5

54 When the bank no longer cashed his checks, Vingo discovered too late that he had been cheated.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3

55 His uncle suddenly disappeared, the office was searched by the police and Vingo was accused of being a criminal.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3

GUIDED WRITING

You only have to do **one** of the following two tasks. Write your answer in **about 130** words on the opposite page, putting **A** or **B** in the box.

**Important:** **First** read both tasks, **then** decide whether you want to answer **A** or **B**. If you want to write your ideas down before you write them on the exam paper use your extra sheet.

56 Task A

Vingo has read this advertisement, which he finds quite interesting. He wants to get some more information. Write Vingo's letter using the prompts given.

**PHILADELPHIA CITY University**

**Got a Business Idea?**

Young Graduates and Professionals

-----

- Starting your own business?
- 21 to 35 years old?
- unemployed for a year or more?

**We can help you.**

**There are four different courses:**

- ❶ building confidence
- ❷ learning new business skills; computing / banking
- ❸ finding out about self employment
- ❹ planning a successful start for your business

10 week **courses** start Wednesday 9<sup>th</sup> October

**Free places sponsored** by the American Social Fund.

For more details please contact:  
Maggie Bankart, City University, Philadelphia

*Callout boxes:*

- suitable beginning/ personal situation
- my business idea / details
- my choice/ details? equipment?
- costs? accommodation?
- financial situation / reason
- suitable ending

56 Task B

When Vingo was sure the *parole* was coming through he sent a letter to his wife. Imagine you are Vingo and write this **letter**. Include the following:

- reason for the letter
- your feelings
- yellow handkerchief
- plans for the future

- and find **two** additional aspects.



## GOING HOME

They were going to Fort Lauderdale, Florida. There were six of them, three boys and three girls, all students, and they got on the bus at 34<sup>th</sup> street carrying sandwiches and wine in paper bags. They were dreaming of golden beaches as the grey, cold spring of  
5 New York disappeared behind them. Vingo was on the bus from the beginning. As the bus passed through New Jersey, they began to notice that Vingo never moved. He sat in front of the young people, his dusty face hiding his age, dressed in a plain suit that did not fit him. He sat there in complete silence.

Deep into the night, the bus pulled into a Howard Johnson's restaurant and everybody  
10 got off the bus except Vingo. The young people began to wonder about him, trying to imagine his life: perhaps he was a sea captain; maybe he had run away from his wife. When they went back to the bus, Julie, one of the girls, sat beside him and introduced herself. "We're going to Florida", she said brightly. "You're going that far?" "I don't know", Vingo said. "I've never been there", the girl said. "I hear it's beautiful." "It is", he  
15 said softly, as if remembering something he had tried to forget. After a while, Julie went back to the others as Vingo fell asleep.

In the morning they awoke outside another Howard Johnson's and this time Vingo went in. The girl insisted that he should join them. He seemed very shy and ordered black coffee, as the young people chattered about sleeping on the beaches. When they went  
20 back on the bus, Julie sat with Vingo again. After a while, slowly and painfully, he began to tell his story. He had been in jail for the last four years, and now he was going home.

"Are you married?" "I don't know." "You don't know?" she said. "Well, when I was in jail I wrote to my wife. I said, Martha, I understand if you can't stay married to me, if it hurts too much, just forget about me. I told her she didn't have to write me, and she didn't.  
25 Not for three and a half years." "And you are going home now, not knowing?" "Yeah," he said slowly. "Well, last week, when I was sure the *parole*\* was coming through I wrote her. I told her that if she had a new guy, I would understand it. But if she didn't, if she would take me back, she should let me know. We used to live in Brunswick, and there's a big oak tree just as you come into town. I told her if she wanted to take me back, she  
30 should put a yellow handkerchief on the tree, and I would come home. If she didn't want me, forget it, no handkerchief and I'd keep going on through."

"Wow", Julie said. She told the others, and soon all of them were in it, interested in the approach of Brunswick. They were looking at the pictures Vingo showed them of his beautiful wife and three children. Now they were twenty miles from Brunswick. The  
35 young people took over window seats and waited for the approach of the great oak tree. Then it was ten miles and then five, and the bus became very quiet.

Then suddenly all the young people were up out of their seats, screaming and crying, doing small dances, shaking their fists in triumph and joy. All except Vingo. Vingo sat there confused, staring at the oak tree. It was covered with yellow handkerchiefs, 20 of  
40 them, 30 of them, maybe hundreds. The tree stood like a huge sign of welcome, bowing and waving in the wind. As the young people shouted, the ex-con\*\* slowly rose from his seat, and made his way to the front of the bus to go home.

\* *parole* – Begnadigung    \*\* *ex-con* (informal) – former prisoner



18 nicht: completely silent  
 18-21 Verstärkung  
 23 hempl.  
 19 person  
 27-29 Wiederhol. Fehler bei  
 Satzanfang falsch

Thomas

# Abschlussprüfung 2000

an den Realschulen in Bayern

- ② nur m. 'and'
- ④ anything, well, right,
- ④6 users, people, watchers
- ④7 got, left, create, gave
- ③0 k. pres. pref.

ENGLISCH

## Lösungsvorschlag

☞ Im Lösungsvorschlag können nicht alle möglichen Lösungen angegeben werden.

## GOING HOME

- 1 Vingo: shy; quiet
- 2 Julie: interested in other people; has never been to Florida
- 3 Martha: forgiving, attractive
- 4 They wanted to spend some time on the beach.
- 5 He said that Florida was beautiful. / he says it's beautiful.
- 6 Vingo would have stayed on the bus. / He would have gone through Brunswick.
- 7 They wanted to see the oak tree.
- 8 He might have difficulty finding a job. His friends and relatives might turn away from him, (+1) because they are ashamed of him.
- 9 Maybe Martha was angry with him at first because he left her alone. She was too busy looking after her children and (+1) she had to earn some money.
- 10 ...how old he was 11 ...to join them / to come with them
- 12 5. strahlend 13 2. leise 14 2. seelisch: schmerzerfüllt 15 3. gleich 16 2. mitspielen
- 17 2. kreischen
- 18 ...without saying a word. / ...and didn't say a word. *extremely quietly*
- 19 They all left...
- 20 ...told him her name.
- 21 ...stood up.../...got up...
- 22 exception 23 imagination 24 marriage 25 homeless 26 approached
- 27 A student is someone who goes to school / college / university.
- 28 A jail is a building / place where criminals are kept.
- 29 If someone is confused, he doesn't know what to do. *(next) must quite*
- 30 became 31 were held / had been held 32 than 33 worst 34 really / very / rather 35 part *bro*
- 36 showing / to show 37 later / afterwards 38 through / across 39 didn't 40 well *to, into*
- 41 were arrested 42 immediately 43 where 44 David's 45 enough 46 people *into*
- 47 sent / wrote 48 hadn't been *Einwohner*
- 49 After 4 years of involuntary absence / <sup>1</sup> Vingo S., one of our citizens, / <sup>1</sup> was welcomed home spectacularly by his wife and three kids. / <sup>2</sup> *was to believe*
- 50 It was a happy ending to a story / <sup>1</sup> that had taken a tragic turn four years before, / <sup>1</sup> when Vingo was imprisoned in New York. / <sup>1</sup> *war über J.*
- 51 What was the crime he had committed? / <sup>1</sup>
- 52 As a young father of three / <sup>1</sup> he worked day and night in his uncle's building business. / <sup>1</sup>
- 53 He accepted orders, / <sup>1</sup> employed workers / <sup>1</sup> and didn't know that his uncle kept taking money out of the business / <sup>2</sup> for private purposes. / <sup>1</sup> *dannend, laufend, immer wieder*
- 54 When the bank no longer cashed his checks, / <sup>1</sup> Vingo discovered too late / <sup>1</sup> that he had been cheated. / <sup>1</sup>
- 55 His uncle suddenly disappeared, / <sup>1</sup> the office was searched by the police / <sup>1</sup> and he was accused of being a criminal. / <sup>1</sup>
- 56 Individuelle Schüleräußerungen

Lied  
showed

was  
nicht

Verlauf  
past perf

erbrochen  
Atmen

aufträge  
Bsp.